

SCHAEFFLER

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

VAT reg.nr.: DE291636029



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
Free

Porto assegnato/
Not Free

Ferrovio/
Rail

Trasportatore/
Carrier

Trasporto/
Freight

Mezzo vostro/
Other Vehicle

Espresso/
Express

Mezzo proprio/
Own Vehicle

Incoterms

EXW SCHWEINFURT

3 Consegna n./
Delivery Note No.

40903652

4 Data spedizione/
Shipping Date

17.03.2020

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

34291

N. fornitore/
Supplier No.

VAT reg.nr.:

91001509

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

550003885501

10 Vostro riferimento /
Your Reference

413

15 Altre informazioni/
Additional Data

12 Nostro reparto/
Our Department

PJSFAH-PLL5
Sipos Fruzsina

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

198921

19 Codice destinazione/
Shipping Code

I. + F. Schweizer GmbH + Co.
Autocarro / Standard

20 Porto
franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso totale/Total Weight

1.225,0 KG

Porto
assegnato/
Not Free

Netto/Net

1.017,5 KG

21 Imballaggio/
Packing

10 x 0000SON, 80 x KLT 4314

22 Specifica di
destinazione/
Receiving Location

57100423

14248

25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.

Descrizione

Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity Qty

31 ME /
Unità

Consegna/Delivery
Handling Unit

001

9000112873

F-604633.RTR1-H84#S
Cuscinetto a rulli conici
083465731-4350-10

4.800

PZ

40903652/10

871282005

871282061

871282078

871282025

871282043

5010301356

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550003885501

Lotto / Batch
0036637772

Quantità / Quantity
4.800 PZ

Origine / Country of origin
Ungheria

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	871282005	203,5 KG	245,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
2	871282061	203,5 KG	245,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
3	871282078	203,5 KG	245,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
4	871282025	203,5 KG	245,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ

SCHAEFFLER



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./ Delivery Note No.	40903652
4 Data spedizione/ Shipping Date	17.03.2020

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
5	871282043	203,5 KG	245,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON	
Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S						Quantità: 960 PZ

Gestione imballaggi a rendere

5,000	P-26-SGP4 Pallet 800X600X127-FAG-HLZ	0000SON
80,000	P-14-C4314-1 SLC BL-VDA-400X300X147-PP	KLT 4314
5,000	P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG	0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

16/04/2020

F. BITNITTO

SVEVATRANS s.r.l.
Sede legale: Via Dante, 24
I-39042 Bressanone (BZ)
Sede operativa: Via dei Gerani, 5
I-70026 Modugno (BA)
P. IVA: 05858940728
Isc. Albo Autotrasp. BZT 2153611D

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedi

Carl-Benz-Strasse 23

DE-71634 Ludwigsburg 08



Ladeliste: 57913274/526/15-3

17.03.2020 10:20:21

Seite 1 / 5

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Empfänger	Strasse	Frankatur
Fbr-Nr	Colli Nr.	Abladestelle	Land-PLZ-Ort	
	57099034	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
1	871277565	14248	IT-70026 Modugno	
	57099182	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
2	871278696	14248	IT-70026 Modugno	
3	871278754			
4	871278781			
5	871278798			
6	871278815			
7	871278833			
8	871278853			
	57099183	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
9	871279516	14248	IT-70026 Modugno	
10	871279563			
11	871279595			
12	871279644			
13	871279692			
14	871279739			
15	871279808			
16	871279849			
17	871279900			
18	871279978			
19	871280025			
20	871280073			
21	871280092			
22	871280299			
	57099184	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
23	871277672	14248	IT-70026 Modugno	
24	871277700			
25	871277717			
26	871277744			
	57099185	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
27	871280512	14248	IT-70026 Modugno	

Ende

Adresse:
Schaeffler Tech. Schweinfurt
Fritz-Drescher-Str / Tor 4
DE-97421 Schweinfurt

Logistik Hotline:
Tel:
Fax:

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt
I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedl
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg 08



Ladeliste: 57913274/526/15-3
17.03.2020 10:20:21
Seite 2 / 5

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Colli-Typ	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Strasse Land-PLZ-Ort	Frankatur
Fbr-Nr	Colli Nr.						
28	871280542	Halbe Euro MW Typ 01	164,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm			
29	871280559	Halbe Euro MW Typ 01	164,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm			
30	871280577	Halbe Euro MW Typ 01	164,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm			
31	871280898	Halbe Euro MW Typ 01	164,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm			
32	871280995	Einwegpalette	164,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm			
33	871281013	Einwegpalette	164,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm			
34	871281033	Einwegpalette	164,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm			
35	871281061	Einwegpalette	164,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm			
36	871281080	Einwegpalette	164,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm			
37	871281128	Einwegpalette	164,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm			
38	871281147	Halbe Euro MW Typ 01	164,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm			
39	871281175	Halbe Euro MW Typ 01	166,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm			
57099896					Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
40	871277253	Halbe Euro MW Typ 01	253,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm	14248	IT-70026 Modugno	
41	871277290	Halbe Euro MW Typ 01	253,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm			
42	871277307	Halbe Euro MW Typ 01	253,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm			
43	871277344	Halbe Euro MW Typ 01	253,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm			
44	871277361	Halbe Euro MW Typ 01	253,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm			
45	871277378	Halbe Euro MW Typ 01	253,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm			
46	871277395	Halbe Euro MW Typ 01	253,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm			
47	871277412	Halbe Euro MW Typ 01	253,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm			
48	871277429	Halbe Euro MW Typ 01	253,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm			
49	871277446	Halbe Euro MW Typ 01	253,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm			
50	871277464	Halbe Euro MW Typ 01	253,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm			
51	871277492	Halbe Euro MW Typ 01	253,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm			
52	871277510	Halbe Euro MW Typ 01	253,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm			
57099917					Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
53	871283258	Halbe Euro MW Typ 01	164,0 kg	800.000x600.000x70 0.000mm	14248	IT-70026 Modugno	
57099919					Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
54	871281327	Halbe Euro MW Typ 01	245,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm	14248	IT-70026 Modugno	
55	871281348	Halbe Euro MW Typ 01	245,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm			

Ende

Adresse:
Schaeffler Tech. Schweinfurt
Fritz-Drescher-Str / Tor 4
DE-97421 Schweinfurt

Logistik Hotline:
Tel:
Fax:

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedi
 Carl-Benz-Strasse 23
 DE-71634 Ludwigsburg 08



Ladeliste: 57913274/526/15-3
 17.03.2020 10:20:21
 Seite 3 / 5

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Empfänger	Strasse	Frankatur
Fbr-Nr	Colli Nr.	Abladestelle	Land-PLZ-Ort	
56	871281387	Halbe Euro MW Typ 01	244,5 kg	800.000x600.000x72 0.000mm
57	871281583	Halbe Euro MW Typ 01	244,5 kg	800.000x600.000x72 0.000mm
58	871281623	Halbe Euro MW Typ 01	244,5 kg	800.000x600.000x72 0.000mm
59	871281644	Halbe Euro MW Typ 01	244,5 kg	800.000x600.000x72 0.000mm
57100421		Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
60	871281612	Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm
61	871281652	Einwegpalette	249,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm
62	871281760	Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm
63	871281890	Einwegpalette	249,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm
64	871281935	Einwegpalette	249,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm
65	871281938	Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm
66	871282106	Einwegpalette	180,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm
67	871282164	Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm
68	871282203	Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm
69	871282348	Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm
70	871282349	Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm
71	871282570	Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm
72	871282623	Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm
73	871282676	Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm
74	871282706	Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm
75	871282723	Einwegpalette	249,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm
76	871282730	Einwegpalette	249,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm
77	871282744	Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm
78	871282872	Einwegpalette	249,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm
79	871282954	Einwegpalette	249,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm
80	871282988	Einwegpalette	249,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm
81	871283061	Einwegpalette	80,0 kg	800.000x600.000x32 5.000mm
57100423		Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
82	871282005	Halbe Euro MW Typ 01	245,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm
83	871282025	Halbe Euro MW Typ 01	245,0 kg	800.000x600.000x72 0.000mm
84	871282043	Halbe Euro	245,0 kg	800.000x600.000x72

Ende

Adresse:
 Schaeffler Tech. Schweinfurt
 Fritz-Drescher-Str / Tor 4
 DE-97421 Schweinfurt

Logistik Hotline:
 Tel:
 Fax:

Schaeffler Tech, Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt
I. + F. Schweitzer GmbH + Co, Internationale Spedi
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg 08



Ladeliste: 57913274/526/15-3
17.03.2020 10:20:21
Seite 4 / 5

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Colli-Typ	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Strasse Land-PLZ-Ort	Frankatur
Fbr-Nr	Colli Nr.						
85	871282061	MW Typ 01 Halbe Euro	245,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x72			
86	871282078	MW Typ 01 Halbe Euro	245,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x72			
	57100424				Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
87	871281358	MW Typ 01 Halbe Euro	250,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x72	14248	IT-70026 Modugno	
88	871281406	MW Typ 01 Halbe Euro	250,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x72			
89	871281424	MW Typ 01 Halbe Euro	250,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x72			
90	871281452	MW Typ 01 Halbe Euro	250,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x72			
91	871281470	MW Typ 01 Halbe Euro	250,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x72			
92	871281508	MW Typ 01 Halbe Euro	250,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x72			
93	871281526	MW Typ 01 Halbe Euro	250,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x72			
94	871281546	MW Typ 01 Halbe Euro	250,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x72			
95	871281563	MW Typ 01 Halbe Euro	250,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x72			
96	871281656	MW Typ 01 Halbe Euro	250,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x72			
97	871281703	MW Typ 01 Halbe Euro	250,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x72			
	57100480				Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
98	871283389	MW Typ 01 Halbe Euro	245,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x72	14248	IT-70026 Modugno	
	57100482				Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
99	871283289	MW Typ 01 Halbe Euro	260,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x72	14248	IT-70026 Modugno	
100	871283326	MW Typ 01 Halbe Euro	249,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x72			

Ende

Verladender Spediteur 526
Transportmittel ES RF 546
Container./Plombennr.
Die Ladung besteht aus 100 Packstücke
Bruttoladungsgewicht 22.268,0 kg

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet / Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1) "Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind."

(2) "Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können."

Adresse:
Schaeffler Tech, Schweinfurt
Fritz-Drescher-Str / Tor 4
DE-97421 Schweinfurt

Logistik Hotline:
Tel:
Fax:

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedi

Carl-Benz-Strasse 23

DE-71634 Ludwigsburg 08



Ladeliste: 57913274/526/15-3

17.03.2020 10:20:21

Seite 5 / 5

Name / Fahrer

Datum, Uhrzeit / Unterschrift Fahrer

Name / Unterschrift Verladepersonal

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt			Lieferanten-Nr. Supplier No. Unbekannt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Seite 1 / 3 57913274																																																	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg																																																			
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno, 14248 Land/Country Italien			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)																																																			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Schweinfurt Land/Country Deutschland Datum/Date 17.03.2020			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers																																																			
5 Beigefügte Dokumente Documents enclosed																																																						
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:15%;">6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos</th> <th style="width:10%;">7 Anzahl der Packstücke No. of Packages</th> <th style="width:10%;">8 Art der Verpackung Kind of Package</th> <th style="width:15%;">9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods</th> <th style="width:10%;">10 Statistiknummer Statistic Number</th> <th style="width:10%;">11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)</th> <th style="width:10%;">12 Umfang (m³) Volume (m³)</th> </tr> <tr> <td>57099034</td> <td>1</td> <td></td> <td></td> <td>84822000</td> <td>245,00</td> <td>0,346</td> </tr> <tr> <td>57099182</td> <td>7 UNKNOWN</td> <td></td> <td></td> <td>84829900</td> <td>1715,00</td> <td>2,422</td> </tr> <tr> <td>57099183</td> <td>14 UNKNOWN</td> <td></td> <td></td> <td>84821090</td> <td>2296,00</td> <td>6,468</td> </tr> <tr> <td>57099184</td> <td>4 UNKNOWN</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>1000,00</td> <td>1,732</td> </tr> <tr> <td>57099185</td> <td>6 Paletta non riutil</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>984,00</td> <td>2,592</td> </tr> <tr> <td>57099185</td> <td>7 UNKNOWN</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>1150,00</td> <td>3,143</td> </tr> </table>						6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)	57099034	1			84822000	245,00	0,346	57099182	7 UNKNOWN			84829900	1715,00	2,422	57099183	14 UNKNOWN			84821090	2296,00	6,468	57099184	4 UNKNOWN				1000,00	1,732	57099185	6 Paletta non riutil				984,00	2,592	57099185	7 UNKNOWN				1150,00	3,143
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)																																																
57099034	1			84822000	245,00	0,346																																																
57099182	7 UNKNOWN			84829900	1715,00	2,422																																																
57099183	14 UNKNOWN			84821090	2296,00	6,468																																																
57099184	4 UNKNOWN				1000,00	1,732																																																
57099185	6 Paletta non riutil				984,00	2,592																																																
57099185	7 UNKNOWN				1150,00	3,143																																																
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. WI/CSW-CW4 Pascal Seelmann TEL: MAIL: SEELMPSC@SCHAEFFLER.COM		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:15%;">19 zu zahlen vom: to pay by:</th> <th style="width:15%;">Absender Sender</th> <th style="width:15%;">Währung Currency</th> <th style="width:15%;">Empfänger Consignee</th> </tr> <tr> <td>Fracht Transportation Charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigungen Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme Sub-Total</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge Supplement</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren Additional Fees</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges Others</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee	Fracht Transportation Charges				Ermäßigungen Reductions				Zwischensumme Sub-Total				Zuschläge Supplement				Nebengebühren Additional Fees				Sonstiges Others				Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay																				
19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee																																																			
Fracht Transportation Charges																																																						
Ermäßigungen Reductions																																																						
Zwischensumme Sub-Total																																																						
Zuschläge Supplement																																																						
Nebengebühren Additional Fees																																																						
Sonstiges Others																																																						
Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay																																																						
14 Rückerstattung Reimbursement		20 Besondere Vereinbarungen Special agreements																																																				
15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges EXW SCHWEINFURT		24 Gut empfangen Goods received am at																																																				
21 Ausgefertigt in Established in Schweinfurt am at 17.03.2020		22 Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender																																																				
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km																																																				
26 Vertragspartner des Frachtführers		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="4">Paletten-Absender - Paletts Sender</th> <th colspan="4">Paletten-Empfänger - Paletts Consignee</th> </tr> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4">Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift</td> <td colspan="4">Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift</td> </tr> </table>				Paletten-Absender - Paletts Sender				Paletten-Empfänger - Paletts Consignee				Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Einfach-Palette				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift				
Paletten-Absender - Paletts Sender				Paletten-Empfänger - Paletts Consignee																																																		
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch																																															
Euro-Palette				Euro-Palette																																																		
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																																																		
Einfach-Palette				Einfach-Palette																																																		
Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																																																		
27 Amtliches Kennzeichen Kfz ES RF 546 Anhängern		28 Nutzlast in kg																																																				
Benutzte Gen.-Nr. O National O Bilateral O EG O CEMT																																																						

1 Absender ((Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt			Lieferantennr. Supplier No. Unbekannt			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE			CMR Diese Beförderung unterliegt, trotz einer gegenseitigen Abmachung, den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Seite 2 / 3 57913274				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg										
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno, 14248 Land/Country Italien			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)										
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Schweinfurt Land/Country Deutschland Datum/Date 17.03.2020			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers										
5 Beiliegende Dokumente Documents enclosed													
6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos		7 Anzahl der Packstücke No. of Packages		8 Art der Verpackung Kind of Package		9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods		10 Statistiknummer Statistic Number		11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)		12 Umfang (m³) Volume (m³)	
57099896		13 UNKNOWN						84822000		3289,00		5,629	
57099917		1 UNKNOWN						84829900		164,00		0,449	
57099919		6 UNKNOWN						84821090		1468,00		2,076	
57100421		22 Paletta non riutil								5228,00		5,805	
57100423		5 UNKNOWN								1225,00		1,730	
57100424		11 UNKNOWN								2750,00		4,763	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. WI/CSW-CW4 Pascal Seelmann TEL: MAIL: SEELMPSC@SCHAEFFLER.COM		19 zu zahlen vom: to pay by:		Absender Sender		Währung Currency		Empfänger Consignee		Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay		Rückstellung Reimbursement	
14		15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges EXW SCHWEINFURT		20 Besondere Vereinbarungen Special agreements									
21 Ausgefertigt in Established in Schweinfurt am at 17.03.2020				24 Gut empfangen Goods received Datum Date am at									
22 Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt				23									
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender				Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier									
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km				Paletten-Absender - Paletts Sender Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette									
26 Vertragspartner des Frachtführers				Paletten-Empfänger - Paletts Consignee Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette									
27 Amtliches Kennzeichen Kfz ES RF 546 Anhänger				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift									
Benutzte Gen.-Nr. O National O Bilateral O EG O CEMT													



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-002601 vom 17.03.2020



20-002601

Ludwigsburg, 17.03.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & Co. KG Georg Schäfer Strasse 30 97421 Schweinfurt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 20.03.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schweinfurt Land / Pays Deutschland Datum / Date 17.03.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	40886257 + 40866235+40905491+40903 652+40869963	100	COLLI
2	40886241 + 40869977		
3	40903657 + 40905536 + 40886002 + 40869975		
4	40903577		
5	40869969		
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile SVEVATRANS s.r.l. Sede legale: Via Dante, 24 I-39042 Bressanone (BZ) Sede operativa: Via dei Gerani, 5 I-70026 Modugno (BA) P. IVA: 05858940728 isc. Albo Autotrasp. BZT 2153611D	
Summe: Total		14 Gewicht, kg Poids, kg 22.268 15 Umfang cbm 73,58	
		100,00 COLLI	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-002601 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date	
20 SCHAEFFLER TECHNOLOGIES D-97421 Schweinfurt Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604